



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

Facsimile : 819-997-9776

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

<b>Title/Titre:</b> MULIPLE NSN'S FOR VALVES / PLUSIEURS NNO POUR DES SOUPEPE	<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> W8482-195199/A  Amendment / Amendement : 001
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> 29 November, 2018 / novembre 29, 2018	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>  <b>Shonna Keith</b> <b>D Mar P 4-3-3-6</b> <b>shonna.keith@force.gc.ca</b>	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	<b>FAX No – N° de fax</b>
<b>Destination</b>	

#### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris. à la ou aux destinations indiquées. Le montant**

#### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 1400 hours/EDT/HNE

On - le : January 10, 2019 / 10 janvier, 2019

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-195199/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
25W  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## Modification 001

La modification 001 a été créée pour modifier l'information relative au code EEPO dans l'ANNEXE A pour les lignes 03 et 04

**Tous les autres termes et conditions restent les mêmes**

**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Articles	<p align="center"><b>Déscription</b></p> <p align="center"><i>Plus de détails fournis à Annexe C - Description du texte long</i></p>	Unité de distribution	Quantité	<p align="center"><b>Codes de livraison et de facturation</b></p> <p align="center"><i>La définition peut être trouvée à Appendice 1 à l'annexe A</i></p>	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
001	NNO: 01-6180774 Nom: ROBINET,A SOUPAPE NP demandé: 1053V3 EPPO: 97399 Fabricant: DRAGON VALVES INC OU NP demandé : 0 EPPO : 0 Fabricant : 0 OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	EA	100	CFB Esquimalt Code de livraison 002E Code de facture W0103	0	C	0	OUI
002	NNO: 01-6180774 Nom: ROBINET,A SOUPAPE NP demandé: 1053V3 EPPO: 97399 Fabricant: DRAGON VALVES INC OU NP demandé : 0 EPPO : 0 Fabricant : 0 OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	EA	100	CFB Halifax Code de livraison 007X Code de facture W010B	0	C	0	OUI

**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Articles	<p align="center"><b>Description</b></p> <p align="center"><i>Plus de détails fournis à Annexe C - Description du texte long</i></p>	Unité de distribution	Quantité	<p align="center"><b>Codes de livraison et de facturation</b></p> <p align="center"><i>La définition peut être trouvée à Appendice 1 à l'annexe A</i></p>	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
003	NNO: 00-1456275 Nom: ROBINET,A SOUPAPE  NP demandé: D3812F4Y EPPO: 28968 Fabricant: CIRCOR INSTRUMENTATION TECHNOLOGICAL OU NP demandé : 0 EPPO : 0 Fabricant : 0  OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	EA	4	CFB Esquimalt Code de livraison  002E  Code de facture  W0103	0	C	0	OUI
004	NNO: 00-1456275 Nom: ROBINET,A SOUPAPE  NP demandé: D3812F4Y EPPO: 28968 Fabricant: CIRCOR INSTRUMENTATION TECHNOLOGICAL OU NP demandé : 0 EPPO : 0 Fabricant : 0  OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	EA	4	CFB Halifax Code de livraison  007X  Code de facture  W010B	0	C	0	OUI

**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Articles	<p align="center"><b>Description</b></p> <p align="center"><i>Plus de détails fournis à Annexe C - Description du texte long</i></p>	Unité de distribution	Quantité	<p align="center"><b>Codes de livraison et de facturation</b></p> <p align="center"><i>La définition peut être trouvée à Appendice 1 à l'annexe A</i></p>	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
005	NNO: 01-3545411 Nom: RECHANGES,VANNE/SOUPAPE/CLAPET/ROBINET NP demandé: 3001524 EPPO: 58915 Fabricant: PNEUMATIC PRODUCTS CORP OU NP demandé : 1125824 EPPO : 3AH86 Fabricant : PNEUMATIC PRODUCTS CORP OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	EA	70	CFB Esquimalt Code de livraison 002E Code de facture W0103	0	C	0	OUI
006	NNO: 01-3545411 Nom: RECHANGES,VANNE/SOUPAPE/CLAPET/ROBINET NP demandé: 3001524 EPPO: 58915 Fabricant: PNEUMATIC PRODUCTS CORP OU NP demandé : 1125824 EPPO : 3AH86 Fabricant : PNEUMATIC PRODUCTS CORP OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	EA	70	CFB Halifax Code de livraison 007X Code de facture W010B	0	C	0	OUI

**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Articles	<p align="center"><b>Description</b></p> <p align="center"><i>Plus de détails fournis à Annexe C - Description du texte long</i></p>	Unité de distribution	Quantité	<p align="center"><b>Codes de livraison et de facturation</b></p> <p align="center"><i>La définition peut être trouvée à Appendice 1 à l'annexe A</i></p>	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
007	NNO: 00-9827566 Nom: DISQUE,ROBINET/VANNE  NP demandé: 6 1/2IN EPPO: 8404 Fabricant: CRANE CO DIV VALVE DIV OU NP demandé : 6 1/2IN EPPO : 14959 Fabricant : CRANE CO DIV VALVE DIV OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	EA	11	CFB Esquimalt Code de livraison  002E Code de facture  W0103	0	C	0	OUI
008	NNO: 00-9827566 Nom: DISQUE,ROBINET/VANNE  NP demandé: 6 1/2IN EPPO: 8404 Fabricant: CRANE CO DIV VALVE DIV OU NP demandé : 6 1/2IN EPPO : 14959 Fabricant : CRANE CO DIV VALVE DIV OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	EA	11	CFB Halifax Code de livraison  007X Code de facture  W010B	0	C	0	OUI

**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Articles	<p align="center"><b>Déscription</b></p> <p align="center"><i>Plus de détails fournis à Annexe C - Description du texte long</i></p>	Unité de distribution	Quantité	<p align="center"><b>Codes de livraison et de facturation</b></p> <p align="center"><i>La définition peut être trouvée à Appendice 1 à l'annexe A</i></p>	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
009	NNO: 01-3421259 Nom: ROBINET,D'ARRET,A MEMBRANE  NP demandé: D-003-02 REV 1 EPPO: 38881 Fabricant: MONTREAL BRONZE LTD OU NP demandé : 8455513-186 EPPO : 37495 Fabricant : SAINT JOHN SHIPBUILDING LTD OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	EA	2	CFB Esquimalt Code de livraison  002E Code de facture  W0103	0	C	0	OUI
010	NNO: 01-3421259 Nom: ROBINET,D'ARRET,A MEMBRANE  NP demandé: D-003-02 REV 1 EPPO: 38881 Fabricant: MONTREAL BRONZE LTD OU NP demandé : 8455513-186 EPPO : 37495 Fabricant : SAINT JOHN SHIPBUILDING LTD OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	EA	2	CFB Halifax Code de livraison  007X Code de facture  W010B	0	C	0	OUI

**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Articles	<p align="center"><b>Description</b></p> <p align="center"><i>Plus de détails fournis à Annexe C - Description du texte long</i></p>	Unité de distribution	Quantité	<p align="center"><b>Codes de livraison et de facturation</b></p> <p align="center"><i>La définition peut être trouvée à Appendice 1 à l'annexe A</i></p>	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
011	NNO: 01-4612269 Nom: LOT DE REPARATION,VANNE/SOUPAPE/CLAPET/ROBINET NP demandé: PLC-10778-SK EPPO: 99565 Fabricant: ADMIRAL VALVE, LLC DBA CPV MANU OU NP demandé : 0 EPPO : #N/A Fabricant : 0 OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	KT	27	CFB Esquimalt Code de livraison 002E Code de facture W0103	0	C	0	OUI
012	NNO: 01-4612269 Nom: LOT DE REPARATION,VANNE/SOUPAPE/CLAPET/ROBINET NP demandé: PLC-10778-SK EPPO: 99565 Fabricant: ADMIRAL VALVE, LLC DBA CPV MANU OU NP demandé : 0 EPPO : 0 Fabricant : 0 OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	KT	26	CFB Halifax Code de livraison 007X Code de facture W010B	0	C	0	OUI